

FOIA MARKER

This is not a textual record. This is used as an administrative marker by the William J. Clinton Presidential Library Staff.

Collection/Record Group: Clinton Presidential Records
Subgroup/Office of Origin: National AIDS Policy Office
Series/Staff Member: Kristine Gebbie
Subseries:

OA/ID Number: 3774
FolderID:

Folder Title:
University of California at San Francisco Commencement Speech, 6/3/1994 [2]

Stack:	Row:	Section:	Shelf:	Position:
S	66	5	5	1

Clinton Presidential Records Digital Records Marker

This is not a presidential record. This is used as an administrative marker by the William J. Clinton Presidential Library Staff.

This marker identifies the place of a publication.

Publications have not been scanned in their entirety for the purpose of digitization. To see the full publication please search online or visit the Clinton Presidential Library's Research Room.

Infección con Citomegalovirus y la Enfermedad VIH Avanzada

por Teryl Nuckols

Adaptado por Christopher Gortner y Angel García

Teryl Nuckols es estudiante de medicina y voluntaria de San Francisco AIDS Foundation y del Proyecto Shanti.

Christopher Gortner es el coordinador de BETA en español y de Noticias Positivas.

Angel García es el asistente administrativo de la Unidad de Publicaciones de Tratamiento del Departamento de Educación de San Francisco AIDS Foundation.

Aproximadamente el 50% de la población adulta viviendo en países desarrollados está infectada con citomegalovirus (CMV), variante de la familia de los virus herpes. Es muy raro que una persona con un sistema inmunológico fuerte manifieste síntomas de esta infección; si hay síntomas, lo más frecuente es la manifestación de una condición parecida a la gripe. Después de la infección inicial, el virus se mantiene inactivo dentro del cuerpo, estimulando la enfermedad activa sólo cuando el sistema inmunológico está severamente incapacitado.

La reactivación de la infección CMV puede causar una grave enfer-

medad en varios órganos mayores del cuerpo. El número de personas infectadas con VIH que presentan evidencia de CMV en sus cuerpos es extremadamente alto (75 a 100%). La reactivación del CMV en estas personas, complicada por la progresión de la enfermedad VIH a un estado avanzado, puede crear un síndrome que amenaza la vida.

El CMV requiere de un ambiente cálido para sobrevivir, y no es transmitido por contacto casual, como el vivir en la misma casa con una persona infectada, comer juntos, compartir el mismo baño, etc. La forma de transmisión más común del CMV es el contacto sexual, demostrado por el alto índice de infecciones con CMV entre aquellas personas en edad de actividad sexual máxima (de 15 a 35 años). Otras formas de transmisión menos comunes incluyen los trasplantes de órganos, las transfusiones de sangre, el contacto personal como besarse en la boca y la infección de madre a feto. Del 5 al 10% de todos los niños nacidos en los EEUU adquieren el virus de sus madres, con una manifestación de infección agu-

da en el 1%. Los hombres homosexuales tienen una prevalencia bastante alta de infección con el CMV, ya que aproximadamente 73 a 97% presentan anticuerpos al virus en su sangre.

Manifestaciones clínicas y el diagnóstico de la enfermedad CMV

Generalmente, el CMV se reactiva en aquellas personas VIH-positivas cuyas células-T ayudantes han decaído a un nivel menor de 200. Aproximadamente el 20% de todas las personas diagnosticadas con SIDA desarrollarán la enfermedad CMV en un órgano particular. La infección del ojo (conocida como retinitis CMV), del esófago y del colon son las manifestaciones de la enfermedad CMV más comunes, pero también se ven enfermedades pulmonares, del hígado, del sistema biliar, las glándulas adrenales y del sistema nervioso central.

(continúa en la página 3)

Clinton Presidential Records Digital Records Marker

This is not a presidential record. This is used as an administrative marker by the William J. Clinton Presidential Library Staff.

This marker identifies the place of a publication.

Publications have not been scanned in their entirety for the purpose of digitization. To see the full publication please search online or visit the Clinton Presidential Library's Research Room.

BOTA

*Bulletin of
Experimental
Treatments for
AIDS*

Published by the San Francisco AIDS Foundation

December 1993



Patricia and her son